

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 1 (1883)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 4. Mai — Berne, le 4 Mai — Berna, li 4 Maggio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des Schweiz. Handelsamtsblattes in Bern entgegen.

Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del Foglio ufficiale svizzero di commercio a Berna.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne
Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all'Ufficio federale del Commercio a Berna.

Gewichts- und Dimensionsgrenzen der Waarenmuster im Verkehr zwischen der Schweiz und Spanien.

Gemäß Uebereinkommen vom 12./20. d. M. können vom 1. Mai 1883 an von der Schweiz nach Spanien (inbegriffen die Balearen, die Canarischen Inseln und die spanischen Besitzungen an der Nordküste von Afrika) und umgekehrt, Waarenmuster als Briefpostgegenstände versandt werden bis zum Gewicht von 350 g. (statt wie bisher 250 g.) und bis zu den Dimensionen von 30 cm. Länge, 20 cm. Breite und 10 cm. Dicke (statt wie bisher 20, 10 und 5).

Diese erweiterten Grenzen finden jedoch auf diejenigen Waarenmuster nicht Anwendung, welche stückweise oder in geschlossenen Paketen über deutsches Gebiet transitiren. Waarenmuster, welche, sei es mehr als 250 g. wiegen, sei es mehr als 20 cm. lang, 10 cm. breit oder 5 cm. dick sind, können daher nur in diejenigen Briefpakete aufgenommen werden, welche nach Frankreich direkt abgefertigt werden. Jedoch sind solche Sendungen, welche allfällig in Briefpaketen aus Frankreich über deutsches Gebiet einlangen, nicht zu beanstanden.

Schweiz. Generalpostdirektion.

Limites de poids et de dimensions des échantillons de marchandises dans l'échange entre la Suisse et l'Espagne.

En vertu d'un arrangement du 12/20 avril 1883, il pourra, dès le 1^{er} mai 1883, être expédié comme objets de la poste aux lettres de la Suisse pour l'Espagne (y compris les Baléares, les Iles Canaries et les possessions espagnoles sur la côte septentrionale de l'Afrique) et vice-versa, des échantillons de marchandises jusqu'au poids de 350 g. (au lieu de 250 g. comme jusqu'à présent) et jusqu'aux dimensions de 30 cm. en longueur, 20 cm. en largeur et 10 cm. en épaisseur (au lieu de 20, 10 et 5 comme du passé).

Cette extension des limites ne s'applique toutefois pas aux échantillons qui transitent à découvert ou dans des dépêches closes par le territoire allemand. Les échantillons qui pèsent plus de 250 g. ou qui ont plus de 20 cm. en longueur, 10 cm. en largeur et 5 cm. en épaisseur ne peuvent donc être compris que dans les dépêches en lettres livrées directement à la France. Toutefois, on n'en donnera pas moins cours aux envois de cette nature qui arriveraient éventuellement par l'Allemagne dans des dépêches en lettres de France.

Direction générale des postes.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1882 und 1883

Recettes de l'administration des péages dans les années 1882 et 1883

Monate. Mois	1882		1883		1883			
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Mehreinnahme Augmentation		Mindereinnahme Diminution	
Januar <i>Janv.</i>	1,489,448	66	1,421,795	78	—	—	67,652	88
Febr. <i>Févr.</i>	1,333,520	44	1,638,594	05	305,073	61	—	—
März <i>Mars</i>	1,547,415	69	1,814,913	19	267,497	50	—	—
April <i>Avril</i>	1,528,266	18	1,740,796	34	212,530	16	—	—
Mai <i>Mai</i>	1,615,322	39	—	—	—	—	—	—
Juni <i>Juin</i>	1,433,723	98	—	—	—	—	—	—
Juli <i>Juillet</i>	1,300,271	75	—	—	—	—	—	—
August <i>Août</i>	1,324,804	40	—	—	—	—	—	—
Sept. <i>Sept.</i>	1,531,349	82	—	—	—	—	—	—
Oktob. <i>Octobre</i>	1,754,657	57	—	—	—	—	—	—
Nov. <i>Nov.</i>	1,786,687	93	—	—	—	—	—	—
Dez. <i>Déc.</i>	1,958,516	19	—	—	—	—	—	—
Total	18,603,985	—	—	—	—	—	—	—
auf Ende April à fin avril	5,898,650	97	6,616,099	36	717,448	39	—	—

Zentralstelle der Konkordatsbanken. — Bureau central des banques concordataires

Verkehr mit den Konkordatsbanken Mouvement avec les banques concordataires im Monat April — 1883 — en avril 1883

1 ^o Uebertragungen von Konto auf Konto <i>Virement de compte à compte</i>	Fr. 7,697,973. 67
2 ^o Cassa-Bewegung: — <i>Mouvement de caisse:</i>	
Eingang (<i>entrée</i>)	Fr. 1,800,000. —
Ausgang (<i>sortie</i>)	» 1,680,000. — » 1,860,000. —
Total	Fr. 9,557,973. 67

Spezifikation der gesetzlichen Baarschaft bei den schweiz. Emissionsbanken auf 28. April 1883

Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses au 28 avril 1883

N ^o	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silber — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	2,456,145	—	944,415	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	303,450	—	83,200	—
3	Kantonalbank von Bern in Bern	3,480,835	—	646,335	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	665,930	—	642,370	—
5	Bank in St. Gallen in St. Gallen	1,300,185	—	748,285	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer	187,980	—	11,365	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	242,530	—	493,400	—
8	Aargauische Bank in Aarau	405,030	—	714,005	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	435,755	—	24,717	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	737,730	—	132,180	—
11	Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld	201,215	—	236,470	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	965,835	—	60,545	—
13	Kant. Spar- und Leihkasse, Luzern	556,305	—	143,342	—
14	Banque du commerce, Genève	5,312,560	—	3,116,580	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank in Herisau	900,000	—	131,000	—
16	Bank in Zürich, Zürich	1,421,380	—	1,397,555	—
17	Bank in Basel, Basel	1,962,470	—	2,082,200	—
18	Bank in Luzern, Luzern	684,750	—	602,065	—
19	Banque de Genève, Genève	1,092,630	—	795,560	—
20	Crédit Gruyérien à Bulle	101,085	—	2,500	—
21	Zürcher Kantonalbank in Zürich	4,693,960	—	3,257,155	—
22	Solothurnische Bank in Solothurn	935,000	—	170,000	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	298,910	—	11,405	—
24	Banque cantonale fribourgeoise à Fribourg	549,275	—	67,635	—
25	Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg	292,085	—	63,575	—
26	Banque cant. vaudoise, Lausanne	2,845,790	—	207,605	—
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri in Altorf	50,861	—	89,770	—
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden in Stans	120,190	—	3,115	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	87,950	—	4,625	—
		33,287,821	—	16,882,974	—
	Depositem bei der Zentralstelle <i>Dépôt au bureau central</i>	900,000	—	3,665,317	67
	Gesetzliche Baarschaft <i>Encaisse légale</i>	34,187,821	—	20,548,291	67

Verzeichniss der schweizerischen Eichmeister. Liste des vérificateurs des poids et mesures suisses.

Auf 1. März 1883. — Au 1^{er} mars 1883.

Zürich.

Ulrich Ott, Zürich.
Jakob Trindler, Winterthur.
Friedrich Schmid, Bülach.
J. Kaspar Weber, Hinweil.

Bern.

Georg Benker, Interlaken.
Friedrich Aeschlimann, Thun.
Friedrich Hermann, Langnau.
Joh. Mühlthaler, Burgdorf.
Friedrich Weber, Langenthal.
Arnold Gaberel, Bern.
Unter-Eichmeister für Glasgefäße: Johann Roos.
Paul Schluep, Biel.
Unter-Eichmeister für Flüssigkeitsmaße: Friedrich Gugger, Ins.
Unter-Eichmeister für Flüssigkeitsmaße: Johann Jordi, Neuenstadt.
Leon Schmied, Delsberg.
Johann Rizzi, St. Immer.
Eugen Jollat, Pruntrut.
Leon Beuret, Soubey.

Luzern.

Voney, Luzern.
Schönenberg, Gelfingen.
Zully, Sursee.
Kreiliger, Willisau.
Joseph Scheidegger, Schöpfheim.
Eichmeister der Glashütte Wauwyl: Heinrich Widmer, Wauwyl.

Uri.

Kantons-Eichmeister: Jost Z'graggen, Altdorf.

Schwyz.

Melchior Hediger, Ibach bei Schwyz.
Alois Camenzind, Gersau.
Friedrich Wattenhofer, Siebnen.
Ferdinand Birchler, Einsiedeln.
Karl Ulrich, Küfnacht.
Joseph Künin, Wollerau.
Blasius Kenel, Oberarth.

Obwalden.

Balthasar Amstalden, Sarnen.

Nidwalden.

Alois Donni, Oberdorf, Stans.
Eduard Käslin, Beckenried.
Hülfs-Eichstätte für Glas: Peter Stadelmann, Hergiswyl.

Glarus.

Jost Bäbler, Glarus.

Zug.

Christian, Scherzmann, Zug.
Sylvian Müller, Oberägeri.
Blasius Iten, Unterägeri.
F. J. Reidhaar, Baar.
Alois Zehnder, Cham.

Fribourg.

Pierre Berchthold, Fribourg.
Louis Duc, Estavayer.
Alfred Lergier, Morat.
Joseph Fessler, Romont.
Albin Pythoud, Albeuve.
Joseph Willard, Châtel-St-Denis.
Antoine Zunkeller, Seusaes.

Solothurn.

Franz Kulli, Solothurn.
Ferdinand Boner, Laupersdorf.
Joseph Anton Studer, Olten.
Viktor Champion, Seewen.
J. Hänggi, Nunningen.

Basel-Stadt.

Kantons-Eichmeister: J. F. Linder, Basel.

Basel-Landschaft.

Martin Briefer, Arlesheim.
Gysin, Liestal.
Ernst Wirz, Sissach.
Daniel Straumann, Waldenburg.

Schaffhausen.

Central-Eichstätte:
Heinrich Rauschenbach, Schaffhausen.
Sinn-Eichstätten:
Waldvogel, Schaffhausen.
Joh. Ulrich Pletscher, Schleithelm.
J. J. Seiler, Unterhallaun.
Heinrich Wildberger, Neunkirch.
Heinrich Schneider, Stein.
Martin Stamm, Thäingen.

Appenzell A.-Rh.

a. Bezirks-Eichmeister:
Karl Schieß, Herisau.
Jakob Sturzenegger, Teufen.
J. Ulr. Niederer, Walzenhausen.
b. Gemeinde-Eichmeister:
Johann Rechsteiner, Urnäsch.
J. Frischknecht, Speicher.
Barthol. Eisenhut, Gais.
H. Hohl, Heiden.

Appenzell I.-Rh.

August Neff, Appenzell.
Anton Geiger, Oberegg.

St. Gallen.

Hermann Tobler, St. Gallen.
Joh. Müller, Rorschach.
Jakob Sonderegger, Altstätten.
Chr. Lutz, Thal.
Joh. Schwarz, Flums.
Alois Zingg, Kaltbrunn.
Heinrich Briner, Lichtensteig.
J. Bapt. Müller, Wyl.
Ludwig Weber, Waldkirch.

Graubünden.

J. J. Sinoli, Chur.
J. Rüesch, Chur (nur für Glas).
H. Bieler, Bonaduz.
Joh. Rüedi, Maienfeld.
Joh. Hartmann, Klosters-Dörfli.
Lor. Mongenast, Filisur.
Dan. Pappa, Thusis.
Joh. Fimian, Andeer.
Ant. Righetti, Cama.
Bruno Philipp, Truns.
Jakob Zinsli, Ilanz.
Andreas Lorez, St. Moritz.
Bern^{do} Dorizzi, Poschiavo.
Jakob Paravicini, Lavin.
Joh. Largiadèr, Sta. Maria.

Aargau.

J. F. Klingelfuß, Aarau.
Alois Diebold, Baden.
Baptist Bürgisser, Brengarten.
B. Beck, Brugg.
Joh. Aeschbach, Reinach.
Alphons Lochbrunner, Laufenburg.
Fried. Neuser, Lenzburg.
Xaver Köppli, Sins.
Franz Waldmeier, Rheinfelden.
Fried. Bohnenblust, Aarburg.
Eugen Oftringer, Zurzach.

Thurgau.

Konrad Schär, Arbon.
Friedrich Schweizer, Bischofszell.
Jakob Brunschweiler, Bischofszell.
Joseph Traber, Dießenhofen.
Jakob Schmied, Dießenhofen.
Jakob Tuchschnied, Frauenfeld.
Heinrich Perron, Kreuzlingen.
Ernst Häberli, Kreuzlingen.
Baptist Peter, Bettenwiesen.
Heinrich Gull, Steckborn.
Martin Merkle, Salenstein.
Heinrich Bornhauser, Weinfelden.

Tessin.

Antonio Cavadini, Balerna.
Giovanni Molinari, Lugano.
Battista Giugni, Locarno.
Pietro Ulrich, Bellinzona.
Luigi Cataneo, Faïdo.

Vaud.

William Kues, Aigle.
Charles Daxelhoffler, Aubonne.
Albert Doleys, Avenches.
Julien Bernard, Cossonay.
Frédéric Chappuis, Echallens.
Frédéric Houst, Grandson.
Edouard Diedey, Lausanne.
David Raymond, Solliat près Sentier.
Jules Blanc, Cully.
Ch. Rouilly, Morges.
Louis Détraz, Moudon.
Eugène Chevalier, Nyon.
Louis Schnitter, Orbe.
Louis Volet, Châtillens près Oron.
François Perrin, Payerne.
Colin Pilet, Château-d'Oex.
Mouneyron-Steiner, Rolle.
Charles Vulliamy, Vevey.
Edouard Rossier, Yverdon.
Alexis Gay, Lutry.
Louis Badel, Longirod.
Ulysse Collet, Baumes.
Auguste Cuendet, Ste-Croix.
Isaac Tschumy, Chexbres.
Louis Gaillard, Vallorbes.
Auguste Bocherens, Bex.
Jacob Ernst, Montreux.
Jean Ducret, Chardonne.

Valais.

Victor Walpen, Reckingen.
Benéd. Dellenbach, Brigue.
Joseph Perren, Viège.
Fridolin Lorétan, Loeche.
Louis Berclaz, Sierre.
François Amacker, Sion.
Albert Favre, Martigny-Bourg.
Maurice Cretiez, Orsibres.
François Dirac, St-Maurice.
Albert Chappex, Monthey.

Neuchâtel.

Jacob Blattner, Neuchâtel.
Ami Virgile Favre-Bulle, Leole.
Paul Alphonse Clerc-Gander, Motiers.

Genève.

N. Perret-Gentil, Genève.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Die nachfolgenden Marken sind vom Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken in Bern eingetragen worden:

Les marques suivantes ont été enregistrées par le Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce:

Den 24. April 1883, 4 Uhr Abends.

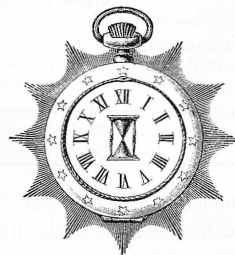
Le 24 avril 1883, à quatre heures du soir.

No 913.

Rodolphe Uhlmann, fabricant et négociant,

Chaux-de-Fonds.

Produits d'horlogerie de sa fabrication.



Den 25. April 1883, 3 Uhr Nachmittags.

Le 25 avril 1883, à trois heures après-midi.

No 914.

G. Leuthold & Sohn, Fabrikanten,

Enge-Zürich.

Selbstfabrizirte Filet- und Tricot-Unterkleider,
Wirkwaren und Phantasiartikel in Eisengarn, Wolle,
Baumwolle und Seide.



Den 25. April 1883, 5 Uhr Abends.

Le 25 avril 1883, à cinq heures du soir.

No 915.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,

Reinach.

Eigene Cigarenfabrikate.



**CIGARES LA VIRGINIE
VEVEY COURTS**

QUALITÉ  SUPÉRIEURE.

H. Hediger & fils

Tout paquet non revêtu de notre signature
et de notre marque de fabrique
est une Contrefaçon.

B

F. HOMBURG GRAY, BERN

Den 25. April 1883, 5 Uhr Abends.
Le 25 avril 1883, à cinq heures du soir.

No 916.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,
Reinach.

Eigene Cigarenfabrikate.

FLORA

CIGARES
DE
TABACS SUPERIEURS
B C

MARQUE DE FABRIQUE

ON RECONNAÎTRA LA VÉRITABLE QUALITÉ
À NOTRE SIGNATURE & À NOTRE
MARQUE DE FABRIQUE

H. Hediger & Söhne
F. UOMBERG & CO. S. A. V. BERN

Den 25. April 1883, 5 Uhr Abends.
Le 25 avril 1883, à cinq heures du soir.

No 917.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,
Reinach.

Eigene Cigarenfabrikate.

FLOR de la HAVANE

CIGARES
DE
TABACS SUPERIEURS

MARQUE DE FABRIQUE

ON RECONNAÎTRA LA VÉRITABLE QUALITÉ
À LA SIGNATURE DE

H. Hediger & Söhne
B C F. UOMBERG & CO. S. A. V. BERN

Den 28. April 1883, 9 Uhr Morgens.
Le 28 avril 1883, à neuf heures du matin.

No 919.

Louis-Edouard Junod, fabricant,
Lucens (Vaud).

**Pierres précieuses pour le mouvement de la montre,
filières et appareils à mesurer les dits joyaux.**



Den 25. April 1883, 5 Uhr Abends.
Le 25 avril 1883, à cinq heures du soir.

No 918.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,
Reinach.

Eigene Cigarenfabrikate.



RIO GRANDE
TABACS SUPÉRIEURS
DU ST FELIX.



Tout paquet non revêtu de notre signature
et de notre marque de Fabrique
est une contrefaçon.

H. Hediger & Söhne
B.C. F. UOMBERG & CO. S. A. V. BERN

Den 28. April 1883, 4 Uhr Abends.
Le 28 avril 1883, à quatre heures du soir.

No 920.

Jean Mosberger, Dessinateur,
St. Gallen.

Auto-Copiographen, d. h. Walzenpressen zur Vervielfältigung von Schriftsachen, Zeichnungen etc.



Berichtigung.

Nach Mittheilung der Herren A. Manzoni & C^{ie} in Arogno wird deren unter Nr. 912 publizierte Fabrikmarke nicht, wie irrtümlicherweise von denselben angegeben, für:

Mouvements et boîtes de montres,

sondern für:

Mouvements, ébauches et finissages de montres
verwendet.

Bern, den 30. April 1883.

Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken.

Rectification.

Selon communication de MM. A. Manzoni & C^{ie} à Arogno, la marque de fabrique enregistrée sous No 912 ne sert pas, comme ils l'ont indiqué par erreur, à des

Mouvements et boîtes de montres,

mais à des

Mouvements, ébauches et finissages de montres.

Berne, le 30 avril 1883.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

B. 23

Gewinn- und Verlust-Rechnung
der Bank in Schaffhausen

vom Jahre 1882.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Soll
LastenpostenHaben
Nutzposten

Soll		Haben	
Lastenposten		Nutzposten	
I. Verwaltungskosten			
2,100	—	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden	
15,605	—	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal	
2,550	—	Lokalmiethe	
1,057	53	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung	
2,071	90	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.)	
7,733	72	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen	
1,369	—	Mobilier: Anschaffung, Unterhalt und Abschreibungen	
33,104	85	617	70
II. Steuern			
700	—	Bundes-Banknotensteuer	
2,051	80	Kantonale Banknotensteuer	
3,500	—	Andere kantonale Steuern	
11,251	80	5,000	—
III. Passivzinsen			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung:</i>			
770	79	An Checks-Konti	
2,954	78	An Emissionsbanken und Korrespondenten	
4,560	40	An Konto-Korrent-Kreditoren	
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art:</i>			
An kurzfristige Depositen und Kassascheine:			
51,177	19	Bezahlte Zinsen	
195	95	Ratazinsen auf 31. Dezember 1882	
51,373	14	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	
51,299	94	73	20
An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen):			
68,565	33	Bezahlte Zinsen und Coupons	
4,329	10	Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons	
48,466	90	Ratazinsen auf 31. Dezember 1882	
146,330	34	121,361	33
86,744	43	34,616	90
Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre			
IV. Verluste und Abschreibungen			
28,807	55	Auf Wechselforderungen	
19,924	55	Auf Konto-Korrent-Debitoren	
3,688	80	Auf Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	
75,640	90	23,220	—
V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder			
2,901	45	Verzinsung des Reservefonds von Fr. 72,536. 90 à 4 %	
VI. Reingewinn			
66,594	31	845	71
		65,748	60
VII. Gewinn-Saldo-Vortrag von Jahre 1881			
Reingewinn des Rechnungsjahres 1882			
IV. Ertrag des Wechselkonto			
<i>Diskonto-Schweizer-Wechsel:</i>			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen inklusive Inkassogebühren auf Wechseln zum Inkasso 75,523 22			
Rückdiskonto vom Vorjahre à 5 % 12,357 67			
87,880 89			
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1882 à 4 % 9,681 66			
78,199 23			
<i>Wechsel auf das Ausland:</i>			
Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne 17,781 64			
Rückdiskonto vom Vorjahre 3,231 46			
21,013 10			
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1882 1,669 85			
19,343 25			
<i>Lombard-Wechsel:</i>			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 10,398 35			
Rückdiskonto vom Vorjahre à 5 % 803 40			
11,201 75			
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1882 à 4 % 1,575 25			
9,626 50			
<i>Uebrigere Wechselforderungen:</i>			
Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 787 50			
107,956 48			
II. Aktivzinsen und Provisionen			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung:</i>			
Von Emissionsbanken und Korrespondenten 5,209 82			
Von Konto-Korrent-Debitoren 33,571 77			
Von Konto-Korrent-Kreditoren 288 26			
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen:</i>			
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:			
Vereinnahmte Zinsen und Provisionen 79,794 38			
Zinsrestanzen auf Jahresschluß 41,729 20			
Ratazinsen auf 31. Dezember 1882 7,922 25			
129,445 83			
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre 41,463 50			
87,982 33			
Von Hypothekaranlagen aller Art:			
Vereinnahmte Zinsen 22,392 65			
Zinsrestanzen auf Jahresschluß 14,254 35			
Ratazinsen auf 31. Dezember 1882 8,695 05			
45,342 05			
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre 20,367 20			
24,974 85			
Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):			
Vereinnahmte Zinsen 21,979 10			
Ratazinsen auf 31. Dezember 1882 14,385 90			
Kursgewinne auf eigenen Effekten 30,201 35			
Provisionen etc. auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter 4,046 08			
70,612 43			
222,639 46			
IV. Gebühren und Entschädigungen			
Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werthtiteln und Werthgegenständen etc. 195			
V. Diverse Nutzposten			
Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. 3,124 67			
Diverse, Inkassogebühren auf Coupons 394 92			
3,519 59			
VI. Eingänge von frühern Abschreibungen			
Auf Konto-Korrent-Debitoren 667 41			
VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1881			
845 71			
335,823	65	335,823	65

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Schaffhausen vom Jahre 1882.

Vertheilung des Reingewinnes

(§ 40 der Statuten*).

Der Reingewinn pro 1882 beträgt	Fr. 66,594. 31
Hievon ab: 4 % Zins auf dem Aktienkapital von Fr. 1,500,000	„ 60,000. —
	Beiblen Fr. 6,594. 31
welche wie folgt vertheilt werden: An die Hauptangestellten der Bank	Fr. 2,410. 95
Dem Reservefond	„ 2,410. 96
	„ 4,821. 91
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 1,772. 40

* § 40 der Bankstatuten lautet: „Aus dem in einem Rechnungsjahr erzielten Reinertrage werden zunächst die Aktien zu 4 % verzinst. Der Ueberschuß wird sodann verwendet wie folgt: 15 % desselben an die Hauptangestellten der Bank; 15 % wenigstens zur Bildung eines Reservefonds; der Rest zur gleichmäßigen Vertheilung auf sämtliche Aktien unter Berücksichtigung etwaiger Abrundung.“

B. 23

**Jahresschluss-Bilanz
der Bank in Schaffhausen**

auf 31. Dezember 1882.

Aktiven

Statutarische Genehmigung vorbehalten.

Passiven

Aktiven				Passiven			
I. Kassa				I. Notenemission			
	280,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft	Noten in Zirkulation	696,450	—	
	61,317	44	Uebrigere gesetzliche Baarschaft	Eigene Noten in Kassa	3,550	—	700,000
	341,317	44	<i>Gesetzliche Baarschaft</i>				
	3,550	—	Eigene Noten				
	8,960	—	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken				
379,769	25,941	90	Uebrigere Kassabestände				
			II. Kurzfristige Guthaben	II. Kurzfristige Schulden			
	9,576	35	Checks, Dépôts und Kassascheine, fällige Platzwechsel und andere kurzfristige Schuldscheine	Kurzfristige Depositen- und Kassascheine und andere kurzfristige Schuldscheine	1,105,818	74	
174,409	38,479	99	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren	Giro- und Checks-Konti	9,347	44	
	126,353	59	Korrespondenten-Debitoren	Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren	179,911	94	
			III. Wechselforderungen	Korrespondenten-Kreditoren	64,063	67	
	1,346,303	02	Diskonto-Schweizer-Wechsel	Konto-Korrent-Kreditoren	312,263	36	
	375,653	24	Wechsel auf das Ausland	Steuern (vide Beilage Nr. 3)	21,751	80	
	213,202	75	Lombard-Wechsel	Diverse, nicht erhobene Dividenden, Unkosten etc.	5,239	45	1,698,396
	148,537	50	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand				
2,204,289	120,592	93	Wechsel zum Inkasso	III. Wechselschulden			
			IV. Andere Forderungen auf Zeit	Tratten und Acceptationen			
	729,763	87	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit	IV. Andere Schulden auf Zeit			
	1,421,934	30	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres zur Rückzahlung kommen können			
			Hypothekaranlagen aller Art	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre			
2,684,235	532,537	44	V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit	1,053,300			
	186,645	—	Aktien	1,131,800			
	224,098	30	Obligationen	1,053,300			
410,743			<i>Effekten</i> (öffentliche Werthpapiere)	V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)			
			VI. Verpfändete Aktiven	Rückdiskonto auf Aktivposten } <i>Vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung</i>			
			Effekten (öffentliche Werthpapiere), als Notendeckung hinterlegt (Beilage Nr. 2)	Ratazinsen auf Passivposten } <i>Vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung</i>			
639,375			VII. Feste Anlagen	Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1882			
			Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb	62,410			
			VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)	VI. Eigene Gelder			
	86,986	75	Ratazinsen auf Aktivposten (vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)	Eingezeichnetes Kapital			
6,579,810				1,500,000			
				Ordentlicher Reservefonds (vide Beilage Nr. 4)			
				130,246			
				Außerordentlicher Reservefonds (abzüglich Fr. 50,000 Entnahme zu Gunsten des ordentlichen Reservefonds)			
				75,000			
				Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1883			
				1,772			
				1,707,019			
				6,579,810			

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Bank in Schaffhausen auf 31. Dezember 1882.

Beilage Nr. 2. Verzeichniss der Effekten.

Stück	Bezeichnung	Nominalwerth	Kurs	Schätzungswerth	Total
I. Obligationen.					
<i>a. Als Notendeckung hinterlegt</i>					
4	4 1/4 % Oblig. d. Zürcher Kantonalbank	48,000	100%	48,000	
2	4 1/4 % Schuldverschreib. der St. Galler Kantonalbank	150,000	"	150,000	
1	4 1/4 % Oblig. der Baselland. Kantonalb.	50,000	"	50,000	
10	4 1/4 % Obligat. der Hypothekarkasse des Kantons Solothurn	100,000	"	100,000	
3	4 1/4 % Oblig. der Solothurner Bank	150,000	"	150,000	
1	4 % " " " "	100,000	"	100,000	
500	3 % " des Kantons Genf	50,000	82 3/4 %	41,375	639,375
<i>b. Im Besitze der Bank:</i>					
192	4 1/2 % Oblig. d. Schweiz. Nordostb. 1879	96,000	98 %	94,080	
1	4 1/2 % " rückzahlbar 1892	1,000	99 %	990	
36	4 1/2 % " der Eisenbahnbank	18,000	100%	18,000	
1	4 3/4 % " Bank für Graubünden	500	"	500	
1	5 % " d. Gotth.-B., I. Serie, I. Hyp.	1,500	"	1,500	
7	5 % " do. IV. Serie, I. Hyp.	7,000	"	7,000	
60	5 % " do. II. Hyp.	60,000	99 %	59,400	
100	5 % Silber Priorit. d. Vorarl.-B. ö. W. fl.	20,000	84 1/2 %	17,000	
1	5 % Prior. d. Spinn. Wangeni. A. ö. W. fl.	500	100%	500	
II. Aktien.					
30	Aktien der Bank in Winterthur	15,000	460	13,800	
47	" Eidg. Bank in Bern	23,500	370	17,390	
100	" des Crédit Lyonnais	50,000	560-250	31,000	
17	" d. Korn- u. Lagerhausgesellsch.	8,500	300	5,100	
10	" der Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnungen	5,000	220	2,200	
5	" der Eidg. Transport-Versicher.-Gesellschaft	12,500	2500-800%	2,500	
59	" der Schweiz. Industrie-Gesellsch.	29,500	545	32,155	
11	" der Baumwollspinnerei in Allgau (Stammaktien) südd. fl.	2,500	3000	33,000	
14	" der Baumwollspinnerei in Allgau (Prioritäten) südd. fl.	1,700	3500	49,000	
10	" der Bodelibahn	5,000	50	500	
					186,645
Total					1,050,118

Beilage Nr. 1. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln Fr. 1,320,597. 37
 Deklarirter Betrag der zur Aufbewahrung übernommenen Werthschriften u. Werthgegenstände " 2,064,537. 50
 Fr. 3,385,134. 87

Beilage Nr. 3. Steuern.

„Nach dem im Jahr 1880 in Kraft getretenen Steuergesetz hat „an Stelle der Aktionäre die Bank die Gemeindesteuern sowohl als „die Staatssteuern zu bezahlen, Ueber die Höhe derselben hat die Bank „sich mit der Steuerkommission bis jetzt noch nicht einigen können. „Es wurden daher auf einen besondern Konto vorgetragen:
 „Für die Staatssteuer betreffend das Jahr 1880 . . Fr. 2,700. —
 „Für die Staats- und Gemeindesteuer betreffend das „Jahr 1881 „ 7,800. —
 „Für die Staats- und Gemeindesteuer betreffend das „Jahr 1882 „ 8,500. —
 „Auf demselben Konto figuriren ferner mit . . . „ 2,751. 80
 „die erst im Jahr 1883 bezahlte kantonale Steuer „auf die Notenemission, die eidg. Kontrolgebühre und „die kantonale Gebühr für Aufbewahrung der Werthtitel, welche bei dem Depositennamen liegen.“
 Total Fr. 21,751. 80

Beilage Nr. 4. Reserve-Fonds.

Bestand am 31. Dezember 1881 Fr. 72,536. 90
 Zins à 4 % für das Jahr 1882 „ 2,901. 45
 Zuschuß vom Jahr 1882 „ 2,410. 96
 Nachträgliche Eingänge aus zwei Konkursmassen (laut Beschluß der Aktionärversammlung vom 11. April 1881 direkt diesem Konto gutgeschrieben) Uebertrag aus dem außerordentlichen Reservefonds „ 50,000. —
 Total Fr. 130,246. 76

B. 25

Compte de profits et pertes

de la Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg

et ses agences à Bulle, Romont, Morat, Châtel et Domdidier

Doit (Charges)		pour l'exercice 1882 Sauf ratification réglementaire		Avoir (Produits)	
I. Frais d'administration					
	2,640	50	Indemnités aux membres de l'administration		
	19,900	—	Appointements et gratifications des employés et agents		
	3,807	38	Fournitures de bureau, ports de lettre et dépêches		
	147	75	Eclairage, service et surveillance		
30,497	4,001	65	Divers (frais de procès, poursuite, frais de voyage, honoraires divers)		
II. Impôts					
	744	95	Impôt fédéral sur billets de banque		
2,622	1,877	83	Autres impôts cantonaux		
III. Intérêts débiteurs					
<i>a. Sur engagements en comptes-courants:</i>					
	101	15	A compte de banques d'émission et correspondants		
	144,025	10	A comptes-courants-créanciers		
<i>b. Sur engagements d'autre nature:</i>					
Bons de dépôts à terme et obligations:					
	104,323	09	Intérêts et coupons payés		
	13,575	34	Intérêts et coupons échus non perçus		
	47,455	60	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1882		
296,777	152,650	78	A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent		
IV. Pertes et amortissement					
	8,171	—	Sur billets escomptés sur le canton		
35,391	27,220	45	Sur effets publics		
V. Intérêts réglementaires et répartition sur fonds propres					
	30,000	—	Intérêts à 4 % de fr. 750,000. — dotation		
	9,111	20	" 4 % " " 227,789.80 fonds d'amortissement et de rachat		
42,339	3,227	92	" 5 % " " 64,554.50 fonds de réserve statutaire		
VI. Bénéfice net					
52,285	—	—	Bénéfice net de l'exercice 1882		
459,913	—	—			
I. Produits du compte d'effets de change					
<i>Effets escomptés sur la Suisse:</i>					
		163,265	Intérêts perçus et commissions		
		27,586	Réescompte de l'exercice précédent à 5 %	25	
		190,851		25	
		21,424	A déduire: Réescompte au 31 décembre 1882 à 5 %	50	
				75	169,426
<i>Avances sur nantissement:</i>					
		11,323	Intérêts perçus et commissions	20	
		2,865	A déduire: Réescompte au 31 décembre 1882	20	8,458
<i>Effets à l'encaissement:</i>					
			Produit d'encaissement, etc.	24	182,234
II. Intérêts créanciers et commissions					
<i>Sur créances en comptes-courants:</i>					
			Des banques d'émission et correspondants	70	3,296
			Des comptes-courants-débiteurs	79	33,123
			De divers (intérêts sur titres remboursés par anticipation, etc.)	10	11,890
<i>De placements hypothécaires de toute nature:</i>					
		22,772	Intérêts perçus	80	
		2,921	Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice		
		17,235	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1882	15	
		42,928		95	
		206	A déduire: Intérêts échus et non payés de l'exercice précédent		42,722
					95
<i>D'effets publics et créances sans engagement par lettres de change:</i>					
		167,309	Intérêts perçus	32	
		25,206	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1882	65	
		192,515		97	
		27,755	A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent	25	164,760
					72
					255,794
					26
III. Produit des immeubles					
			De propriétés foncières		13,036
					97
IV. Droits et indemnités					
			Droits de garde et gestion		3,383
					80
VI. Rentrées d'anciennes créances amorties					
			Rentrées sur effets escomptés		5,463
					36
					459,913
					38

Annexe au compte de profits et pertes de la Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg

pour l'exercice 1882.

Répartition du bénéfice

suivant art. 45 des statuts.*

Le bénéfice net de l'année 1882 se monte à	Fr. 52,285. 72
qui est réparti de la manière suivante:	
1° 15 % au fonds de réserve statutaire	Fr. 7,842. 85
2° Tantième au directeur et aux employés	" 5,500. —
3° A la réserve spéciale pour les rachats	" 38,942. 87
	Fr. 52,285. 72

* Art. 45. „Le bénéfice des opérations de la Caisse est réparti comme suit par le conseil d'administration:

„a. 15 % au fonds de réserve.

„b. Sur le solde restant après ce prélèvement, sous réserve des art. 27 et 29, 5 % au directeur, 10 % aux divers employés en proportion de leur traitement et de leur ancienneté.

„c. Le solde est versé au compte de dotation en conformité du dispositif de l'art. 4, lettre b de la présente loi.

Art. 43. „Le fond de réserve statutaire est destiné à couvrir les pertes éventuelles dépassant les bénéfices réalisés. Il ne pourra y être touché que dans le cas où le compte de profits et pertes bouclerait en perte. Il sera illimité en capital, cependant la capitalisation de l'intérêt à 5 % cessera lorsqu'il aura atteint la somme d'un million de francs.“

Bilan annuel

de la Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg

et ses agences à Bulle, Romont, Morat, Châtel et Domdidier
au 31 décembre 1882

Actif

Sauf ratification réglementaire

Passif

Actif		Passif	
		I. Caisse.	
	300,000	Couverture des billets en espèces ayant cours légal	
	63,760	Autres valeurs en espèces	
	363,760	Encaisse légale	
	610	Propres billets	
421,962	45,190	Billets des autres banques d'émission suisses	
	12,401	Autres valeurs en caisse	
		II. Créances à courte échéance.	
	391,856	Banques d'émission suisses, comptes débiteurs	
1,394,709	948,732	Correspondants-débiteurs	
	54,120	Comptes-courants entre la banque principale et ses agences	
		III. Créances sur effets de change.	
	2,524,566	Effets escomptés sur la Suisse	
3,017,901	461,176	Avances sur nantissement	
	32,159	Effets à l'encaissement	
		IV. Autres créances à terme.	
	632,072	Comptes-courants débiteurs avec crédits couverts	
3,349,366	38,675	Créances sans engagement par lettres de change	
	748,617	Créances hypothécaires de toutes sortes	
	1,930,000	Rachats de titres de la dette publique (voir annexe n° 2)	
		V. Placements à terme indéfini.	
	114,990	Actions	
3,785,274	3,448,916	Obligations	
	3,563,906	Effets publics (voir inventaire annexe n° 3)	
	221,368	Propriétés foncières non destinées à l'usage de la banque	
45,362		VIII. Comptes d'ordre.	
		Prorata d'intérêts sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes)	
12,014,577	18		
		I. Emission de billets.	
		Billets en circulation	747,030
		Propres billets en caisse	610
			747,640
		II. Engagements à courte échéance.	
		Banques d'émission suisses, comptes créanciers	341,441
		Correspondants-créanciers	871,005
		Comptes-courants-créanciers	2,325,767
			3,538,214
		IV. Autres engagements à terme.	
		Comptes-courants-créanciers (ville de Fribourg)	1,146,742
		Bons et dépôts (dont le remboursement peut avoir lieu dans le courant de l'année 1883)	3,161,732
		Bons et dépôts (dont le remboursement ne peut avoir lieu dans le courant de l'année prochaine)	176,500
		Dotation (voir annexe n° 4)	1,930,000
		Divers (acomptes sur billets escomptés et 1 % d'intérêt annuel différé sur obligations 4 % de l'Etat de Fribourg)	6,247
			6,421,221
		V. Comptes d'ordre.	
		Récompte sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes)	24,289
		Prorata d'intérêts sur articles du passif (voir détail au compte de profits et pertes)	61,030
			85,320
		VI. Fonds propres.	
		Capital versé	750,000
		Fonds de réserve statutaire (y compris la répartition de 1882)	75,629
		Fonds de réserve supplémentaire pour les rachats (y compris la répartition de 1882, voir annexe n° 5)	396,551
			1,222,181
			12,014,577

Annexes au bilan annuel de la Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg

au 31 décembre 1882.

Annexe n° 1. Engagements éventuels.

Valeur nominale des titres en garde au 31 décembre 1882 . Fr. 607,881.46

Annexe n° 2. Amortissements et rachats.**a. Amortissements.**4 % obligations de l'Etat de Fribourg . . . Fr. 274,000
Subvention à la ville de Bulle . . . " 110,000 Fr. 384,000**b. Rachats.**4 % obligations de l'Etat de Fribourg . . . Fr. 946,000
Actions de la Suisse-Occidentale . . . " 600,000 " 1,546,000

Fr. 1,930,000**Annexe n° 3. Inventaire des titres.**

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
I. Obligations.					
4 %	Obligations du canton de Fribourg	1,376,000	104	1,431,040	
4 %	" de la ville de Bulle	191,000	103	196,730	
4 %	" Suisse-Occidentale	681,000	85	578,850	
4 %	" du chemin de fer de la Broye	51,000	85	43,350	
5 %	" Eaux du Jura	11,000	102	11,220	
4 %	" Jura Bernois	197,000	96	189,120	
4 1/2 %	" du canton de Berne	39,000	100 1/2	39,195	
4 %	" do.	139,000	98	136,220	
5 %	" du canton de Genève	142,000	83	117,860	
5 %	" du Valais	6,000	102	6,120	
4 1/2 %	" de la ville de Morat	25,000	100	25,000	
4 1/2 %	" Chaux-de-Fonds	9,000	"	9,000	
4 1/2 %	" de la ville du Locle	2,000	"	2,000	
4 1/2 %	" Banque cant. de Zurich	19,000	"	19,000	
4 1/2 %	" Union vaud., Lausanne	50,000	"	50,000	
4 1/2 %	" Eglise de Vevey	500	"	500	
4 1/2 %	" Nord-Est	42,500	98	41,650	
4 1/2 %	" Banque des chem. de fer	100,000	100	100,000	
4 1/2 %	" Caisse hyp. de Fribourg	529,687	"	529,687	
4 %	" "	120,400	"	120,400	
66	Lots du canton de Fribourg	990	22	1,452	
102	Lots de la ville de Fribourg	1,020	11	1,122	
	Transport				3,448,916

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
II. Actions.					
2	Actions de la Banque cant. de Fribourg	1,000	600	1,200	
28	" de la Caisse hypoth. de Fribourg	14,000	600	16,800	
4	" du Crédit agricole à Estavayer	2,000	625	1,900	
1	" de la Banque populaire à Romont	100	70	70	
2	" de la Banque cantonale vaudoise	1,000	700	1,400	
300	" de la Société suisse pour l'industrie des chemins de fer	150,000	560	93,000	
1	" du Crédit agricole et industriel à Estavayer	500	620	620	
					114,990
					3,563,906

Annexe n° 4. Dotation.

Total de la dotation au 31 décembre 1881 . . . Fr. 3,024,789.80

A déduire:

Prélèvement à la dotation fixe de la Caisse Fr. 750,000. —

Création de la réserve spéciale pour les rachats, 1^{re} année . . . " 227,789.80

Paiement des obligations 4 % de 1879 sorties au tirage . . . " 135,000. —

Paiement des oblig. 5 % de 1864 Fribourg . . . " 131,000. — " 1,243,789.80

Plus: Fr. 1,781,000. —Amortissement obligatoire de l'annuité de l'emprunt 4 % 1879 au 1^{er} janvier 1882 Fr. 139,000. —

Subvention à la ville de Bulle . . . " 10,000. — " 149,000. —

Etat au 31 décembre 1882 Fr. 1,930,000. —

Annexe n° 5.**Fonds de réserve supplémentaire pour les rachats.**

La réserve spéciale pour les rachats était au 31 décembre 1881 de Fr. 227,789.80

Plus: Part aux ventes de bois de l'Etat . Fr. 17,993.29

Centimes additionnels de l'enregistrement . . . " 44,631.80

Remboursement de capitaux de l'Etat . . . " 15,338.66

Intérêts et commissions des titres rachetés (y compris Fr. 9111.20, intérêt annuel à 4 % sur Fr. 227,789.80 . . . " 65,855.35

Solde du compte de profits et pertes de 1882 . . . " 38,942.87

A déduire: Fr. 182,761.97

Prélèvement pour amortissement de titres . . . " 14,000. — " 168,761.97

Etat au 31 décembre 1882 Fr. 396,551.77

B. 26

Compte de profits et pertes

de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et ses agences

Doit
Chargespour l'exercice de 1882.
Sauf ratification réglementaire.Avoir
Produits

Doit		Avoir	
Charges		Produits	
I. Frais d'administration			
34,638	75	Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes	
121,363	15	Appointements et gratifications des employés et surnuméraires	
85,606	—	Commissions aux agents	
5,336	45	Assurance et entretien du bâtiment de la banque	
6,000	—	Location	
2,093	27	Chauffage, éclairage, service et surveillance	
10,825	20	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.)	
26,023	88	Ports de lettres, dépêches et frais de concordat	
365	82	Divers	
292,252	52		
II. Impôts			
6,892	40	Impôt fédéral sur billets de banque	
39,000	—	" cantonal "	
23,179	40	Autres impôts cantonaux	
1,480	55	Impôts communaux	
70,552	35		
III. Intérêts débiteurs			
<i>a. Sur engagements en comptes-courants:</i>			
20,570	13	A comptes de banques d'émission et correspondants	
170,518	06	A comptes-courants-cranciers	
13,891	71	Consignations	
<i>b. Sur engagements d'autre nature:</i>			
Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations):			
1,197,919	98	Intérêts et coupons payés	
162,661	15	Intérêts et coupons échus non perçus	
634,875	55	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1882	
1,995,456	68		
806,786	60	A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent	
1,393,649	98		
IV. Pertes et amortissement			
50,000	—	Sur propriétés foncières, non destinées à l'usage de la banque	
100,000	—	Répartition à la réserve spéciale pour pertes probables	
VI. Bénéfice net			
11,210	66	Solde au 31 décembre 1881	
903,326	69	Bénéfice net de l'exercice 1882	
914,537	35		
I. Produit du compte d'effets de change			
Intérêts perçus, commissions et bénéfice sur les cours (moins escomptes bonifiés sur billets à ordre)			
		1,418,747	88
Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/4 %			
		189,628	65
		1,608,376	53
A déduire: Réescompte au 31 décembre 1882 à 4 1/4 %			
		183,100	85
		1,425,275	68
<i>Effets à l'encaissement:</i>			
		18,078	86
		1,443,354	54
II. Intérêts créanciers et commissions			
<i>a. Sur créances en comptes-courants:</i>			
Des banques d'émission et correspondants			
		16,696	44
" comptes-courants-débiteurs			
		492,180	49
" " créanciers			
		143,278	10
<i>b. Sur autres créances et placements:</i>			
De placements hypothécaires:			
Intérêts perçus			
		52,743	45
Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice			
		58,600	—
Prorata d'intérêts au 31 décembre 1882			
		32,857	90
		144,201	35
A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés de l'exercice précédent			
		56,925	55
D'effets publics:			
Intérêts perçus			
		429,119	20
Prorata d'intérêts au 31 décembre 1882			
		50,076	55
		479,195	75
A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent			
		54,683	30
		424,512	45
Bénéfices sur les cours de fonds publics propres			
		87,049	80
Commissions, etc., sur l'achat et la vente pour compte de tiers			
		9,146	13
		520,708	38
		1,260,139	21
III. Produits des immeubles			
Du bâtiment de la banque			
		8,680	—
D'autres propriétés foncières			
		21,674	66
		30,354	66
IV. Droits et indemnités			
Droits de garde et gestion, sur dépôts de titres et objets de valeur			
			19,104
V. Produits divers			
Divers			
			6,828
			65
VII. Solde du bénéfice de l'année précédente, reporté à nouveau			
			11,210
			66
		2,770,992	20

Annexe au compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne

pour l'exercice 1882.

Répartition du bénéfice
suivant article 69 des statuts.*

Le bénéfice net de l'année 1882 de	Fr. 914,537. 35
est reparti comme suit:	
4 % d'intérêts sur le capital versé de fr. 12,000,000 (24,000 actions à 500 fr.)	" 480,000. —
	Le reste de Fr. 434,537. 35
est reparti de la manière suivante:	
1° 80 % aux actionnaires soit fr. 14. — par action ou 2,8 %	Fr. 336,000. —
2° 15 % au fonds de réserve statutaire	" 63,000. —
3° 5 % au personnel de l'établissement	" 21,000. — " 420,000. —
	Solde à compte nouveau Fr. 14,537. 35

* Art. 69. „Lorsque le bilan de la banque est définitivement arrêté par le conseil général, il est payé aux actionnaires, si le résultat le permet, un intérêt de 4 % soit fr. 20 par action. Le surplus des bénéfices acquis se répartit comme suit:
 „a. Si le fonds de réserve est inférieur à un million: 48 % aux actionnaires, 47 % au fonds de réserve, 5 % au personnel de l'établissement.
 „b. Si le fonds de réserve est de un million ou plus: 80 % aux actionnaires, 15 % au fonds de réserve, 5 % au personnel de l'établissement.
 „c. Lorsque le fonds de réserve s'élève à trois millions de francs: 95 % aux actionnaires, 5 % au personnel.“

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 28. April 1883.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 28 avril 1883.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.	Uebrig Kassabestände Autres valeurs en caisse	Total			
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	6,600,000	6,600,000	2,640,000	1,003,490	—	276,190	45,078	76	3,964,758	76
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	700,000	700,000	280,000	113,950	—	—	1,321	90	395,271	90
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . .	7,750,000	7,420,845	2,968,338	1,461,801	45	176,645	84,725	21	4,691,509	66
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	1,900,000	1,693,580	677,432	844,530	60	10,000	182,796	75	1,664,759	35
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . .	5,000,000	4,954,360	1,981,744	508,260	49	37,000	4,617	18	2,531,621	67
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . .	349,410	343,370	137,348	61,997	—	4,650	2,373	42	206,368	42
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . .	1,500,000	1,243,930	499,572	240,633	96	86,150	7,807	46	834,213	42
8	Aargauische Bank, Aarau . . .	3,000,000	2,463,150	985,260	252,305	—	84,550	97,532	63	1,419,647	63
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . .	1,000,000	976,070	390,428	81,436	95	113,980	28,425	15	609,270	10
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	1,850,000	1,753,350	701,340	170,795	83	15,600	48,827	29	936,563	12
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld . . .	750,000	719,040	287,616	181,639	19	75,630	31,708	80	576,593	99
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . .	2,000,000	1,994,550	797,820	228,560	—	38,000	11,639	86	1,076,019	86
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . .	1,094,300	1,091,750	436,700	262,947	—	163,410	3,406	10	866,463	10
14	Banque du Commerce, Genève . . .	19,700,000	16,056,900	6,422,760	2,749,670	70	183,940	177,695	25	9,534,065	95
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	2,900,000	2,500,000	1,000,000	93,359	06	121,950	2,665	07	1,217,974	13
16	Bank in Zürich, Zürich . . .	5,000,000	4,940,900	1,976,860	2,486,491	04	60,700	5,716	78	4,529,267	82
17	Bank in Basel, Basel . . .	8,000,000	7,988,000	3,155,260	1,122,412	99	266,500	55,559	48	4,599,972	82
18	Bank in Luzern, Luzern . . .	2,000,000	1,981,800	792,720	494,095	—	18,600	24,405	—	1,329,820	—
19	Banque de Genève, Genève . . .	5,000,000	4,778,940	1,911,576	57,499	05	203,750	96,160	10	2,268,985	15
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . .	240,000	239,380	95,752	7,833	—	35,000	3,593	58	142,178	58
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . .	14,600,000	13,044,450	5,217,780	2,873,011	77	325,450	378,569	63	8,794,811	40
22	Solothurnische Bank, Solothurn . . .	2,500,000	2,379,230	951,692	224,843	66	143,290	80,999	40	1,400,825	26
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . .	700,000	688,000	275,200	115,807	64	62,300	3,838	48	457,146	12
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . .	1,201,905	1,121,445	448,578	168,332	—	32,540	1,822	07	651,272	07
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg . . .	744,700	743,920	297,568	58,092	—	83,960	9,770	48	449,390	48
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	7,170,065	6,606,025	2,642,410	544,561	39	397,400	291,848	72	3,875,720	11
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . . .	300,000	300,000	120,000	20,631	70	5,100	472	68	146,204	38
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans . . .	300,000	299,700	119,880	3,425	—	6,050	804	10	130,159	10
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	176,280	176,280	70,512	22,063	—	28,870	2,891	34	124,336	34
	Stand am 21. April 1883	104,026,660	95,703,965	38,281,566	16,454,526	67	3,057,505	1,631,572	67	59,425,190	34
	Etat au 21 avril 1883	103,926,660	93,487,155	37,394,862	16,720,810	69	5,542,815	1,563,226	66	61,221,714	35
		+ 100,000	+ 2,216,810	+ 886,724	- 266,284	02	- 2,485,310	+ 63,346	01	- 1,796,524	01

Gold (or) Fr. 34,187,821. —
 Silber (argent) „ 20,548,291. 67
 Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 54,736,112. 67

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 28. April 1883. — Du 28 avril 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total	
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassas- scheine von Banken.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons.		
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Avances sur nantissement	Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	5,000,000	37,000	—	4,291,947. 99	1,339,498. 12	1,437,980. —	—	—	7,106,376. 11
14	Banque du Commerce à Genève . . .	19,700,000	183,940	78,985. 20	10,789,684. 85	4,426. 30	2,848,900. —	—	—	13,905,936. 35
16	Bank in Zürich	5,000,000	60,700	—	10,088,977. 11	551,976. —	4,418,728. 60	—	—	15,120,381. 71
17	Bank in Basel	8,000,000	266,800	—	10,543,069. 28	148,652. 50	2,948,527. 75	—	—	13,902,049. 53
19	Banque de Genève	5,000,000	203,750	—	7,585,739. 55	160,483. 75	843,100. 35	—	—	8,743,073. 65
	Stand am 21. April 1883	42,700,000	752,190	78,985. 20	43,249,418. 78	2,205,036. 67	12,492,186. 70	—	—	58,777,817. 35
	Etat au 21 avril 1883	42,700,000	2,048,650	130,390. 80	40,482,348. 17	2,017,610. 45	12,704,242. 55	—	—	57,383,741. 97
		—	- 1,296,460	- 51,405. 60	+ 2,766,570. 61	+ 187,426. 22	- 212,055. 85	—	—	+ 1,394,075. 38

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets sniv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige disponible Guthaben Autres créances à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce à Genève . . .	9,172,430. 70	13,905,936. 35	63,975. 55	23,142,342. 60	16,056,900	3,646,615. 75	—	19,703,515. 75
16	Bank in Zürich	4,462,851. 04	15,120,381. 71	385,462. 95	19,968,695. 70	4,940,900	5,778,631. 26	—	10,719,531. 26
17	Bank in Basel	4,277,612. 99	13,902,049. 53	798,703. 02	18,978,365. 54	7,888,000	5,546,854. 12	—	13,434,854. 12
19	Banque de Genève	1,969,075. 05	8,743,073. 65	—	10,712,148. 70	4,778,940	782,121. 50	—	5,561,061. 50
	Stand am 21. April 1883	*22,371,974. 27	58,777,817. 35	2,888,923. 49	84,038,715. 11	38,619,100	16,464,542. 62	—	55,083,642. 62
	Etat au 21 avril 1883	22,034,217. 74	57,383,741. 97	2,486,121. 93	81,904,081. 64	38,216,890	13,385,328. 55	—	51,602,218. 55
		+ 337,756. 53	+ 1,394,075. 38	+ 402,801. 56	+ 2,134,633. 47	+ 402,210	+ 3,079,214. 07	—	+ 3,481,424. 07

* Ohne Fr. 22,079. 49 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 22,079. 49 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 30. April 1883 in Lausanne: 4 %; in Zürich, Basel, St. Gallen, Genf: 3 %; in Bern: 3 1/2 %.

Escompte le 30 avril 1883 à Lausanne: 4 %; à Zurich, Bâle, St-Gall, Genève: 3 %; à Berne: 3 1/2 %.

Schweizerische Konsulatsberichte. Rapports des Consuls suisses.

Lyon, 2 avril 1883.

Rapport du Consul suisse, M. Edmond Vernet, sur l'année 1882.

L'année 1882 est finie et personne ne la regrette; elle ne laisse derrière elle, au point de vue économique, que de tristes souvenirs. La prospérité, l'aisance, les affaires fructueuses ont disparu avec sa naissance au milieu d'un effondrement financier qui reste, on peut le dire, sans précédents par l'importance des chiffres.

A peine sorti de la crise aiguë, au moment où l'on croyait rentrer dans des circonstances normales, la baisse a repris et a duré jusqu'à la fin de l'année. Ce cataclysme financier semble avoir troublé jusqu'au cours des saisons; l'année se passe dans des circonstances climatiques tout à fait anormales et les intérêts agricoles, déjà si fortement éprouvés, ont à lutter toute l'année contre des intempéries persistantes, dont les funestes effets se font de plus en plus sentir dans les derniers mois, si bien qu'elle se termine avec des récoltes encore en terre, des contrées entières non ensemencées et d'autres submergées par les inondations.

Nous avons cherché dans le tableau ci-après à faire ressortir d'une manière approximative la perte qui résulte, pour le marché de Lyon, de la moins-value de certaines valeurs, du 31 décembre 1881 au 31 décembre 1882, valeurs qui jouent ou y ont joué un grand rôle, et en estimant approximativement le nombre d'actions que l'on peut attribuer à la place de Lyon.

	Actions attribuées à Lyon	Cours au 31 décembre		Sommes
		1881	1882	
Union générale ancienne . . .	100,000	2,950.— ¹⁾	—	282,500,000
» » nouvelle . . .	50,000	375	—	42,500,000
Crédit Lyonnais . . .	200,000	897.50	553	68,800,000
Roche la Molière & Firminy . . .	27,000	1,410.—	1,270	3,780,000
Aciéries de la Marine . . .	13,000	638.—	440	2,574,000
» » nouvelles . . .	7,000	580.—	445	945,000
Banque Autrichienne . . .	80,000	1,185.—	535	52,000,000
Société Lyonnaise . . .	100,000	720.—	540	18,000,000
Banque de Lyon et de la Loire . . .	75,000	1,450.— ²⁾	—	108,750,000
Association financière . . .	12,000	1,000.— ³⁾	—	10,500,000
Provincial . . .	12,500	—	—	53,625,000
» . . .	25,000	—	—	—
Représentant en nombres ronds une perte de fr.				644,000,000

¹⁾ Y compris le versement de 250 fr. appelé.

²⁾ " " 375 fr. dû.

³⁾ " " 125 fr. appelé.

On exagérerait en disant que cette somme est totalement perdue pour la place de Lyon, parce qu'il y a eu d'autre part des bénéfices encaissés, mais ces chiffres peuvent aider à mesurer d'un côté l'étendue des pertes, et de l'autre la vitalité et la richesse d'une place qui a pu supporter, sinon une perte totale, tout au moins un déplacement de capitaux aussi considérable, sans que son crédit en ait été affecté d'une manière durable.

«Le fond de l'affaire, a dit M. Léon Say en parlant du «Krach», c'est que depuis deux ans, la France avait mis ses épargnes dans des entreprises imaginaires et improductives et qu'elle les a perdues.» Il faudra un certain temps de calme et de bonnes affaires pour les récupérer.

Après une année aussi extraordinaire pour ses intempéries, il est naturel que les doléances des intérêts agricoles soient vives et générales. Dans ces conditions il était à prévoir que la production des vins déjà si amoindrie par le phylloxera, serait très médiocre comme qualité et comme quantité; c'est ce qui est arrivé.

La production qui était en 1880 de 29 millions d'hectolitres, en 1881 de 34 millions d'hectolitres, est tombée en 1882 à 30,886,000 hl, soit en moins sur 1881 de 3,252,000 hl et de 16,054,830 en moins sur la moyenne des dix dernières années.

La production moyenne était de 50 millions d'hectolitres pour la période de 1860/1869 et de 54 millions pour la période 1870/1878. La plus grande récolte a été de 83 millions d'hectolitres en 1875.

C'est assurément un état de choses désastreux pour les viticulteurs, mais, malgré le fléau du phylloxera, grâce au grand développement des surfaces cultivées, la production est encore bien au-dessus des chiffres où elle était tombée lors de l'invasion de l'oïdium en 1853—1856, lorsque les récoltes se chiffraient à 22, 21, 15 et même 10 millions d'hectolitres.

Le phylloxera a atteint aujourd'hui 51 départements. On n'y compte plus que 1,995,920 ha de vignes contre 2,415,986 ha avant l'apparition du fléau, la superficie des vignes détruites est de 763,799 ha et il y a 642,978 ha envahis qui n'ont pas encore succombé.

Fabrication des soieries. Rien de satisfaisant à dire sur l'allure de notre grande industrie lyonnaise, la fabrication de soieries. L'article de fond a manqué encore à l'année qui vient de s'écouler et la grande consommation a principalement roulé sur les satins bon marché, tramés coton et une infinité d'articles façonnés dans lesquels la soie n'entre que pour une faible portion. Aussi, malgré une activité assez soutenue en fabrique, les prix de la matière première, très modérés déjà au début de la campagne, ont encore fléchi, depuis lors, de 10 à 15 %; en résumé, une année très médiocre pour la fabrique et une année de perte de plus à ajouter pour le producteur.

Dans cette industrie aussi, comme dans toutes les autres, le Krach financier de l'année passée a laissé des traces sensibles.

Importation des soies de l'extrême Orient d'après des informations particulières:

De Shanghai du 1 ^{er} juin au 31 mai			
	en balles de 48 kg		
	Angleterre	France	Amérique et pays divers
1876—77	30,691	32,746	3,149
1877—78	21,645	27,287	ensemble
1878—79	18,687	33,394	2,564
1879—80	19,659	33,267	1,460
1880—81	21,008	43,188	19,372
1881—82	11,674	28,181	11,114

De Canton du 1 ^{er} juin au 31 mai			
	Angleterre	Continent	Amérique et pays divers
1876—77	—	16,286	ensemble
1877—78	4,856	6,979	»
1878—79	3,954	5,463	»
1879—80	5,840	7,034	»
1880—81	1,316	4,068	4,118
1881—82	6,021	8,648	4,666

De Yokohama du 1 ^{er} juillet au 30 juin			
	Angleterre	Continent	Amérique et pays divers
1877—78	9,305	10,064	ensemble
1878—79	4,667	10,862	»
1879—80	5,031	7,624	»
1880—81	4,384	12,360	5,366
1881—82	3,560	10,949	6,967

Le stock moyen des soies déposées dans les entrepôts de la société lyonnaise des magasins généraux est comme suit pour les 10 dernières années:

1873	3,450 balles	1878	6,931 balles
1874	3,535 »	1879	6,043 »
1875	4,387 »	1880	6,569 »
1876	5,245 »	1881	6,708 »
1877	6,903 »	1882	8,717 »

Ce tableau ainsi que le précédent fait toucher du doigt l'importance qu'a prise depuis quelques années la place de Lyon comme marché de soies.

Mouvement de la condition des soies.

1876	5,820,872 kg	1879	4,544,320 kg
1877	3,399,761 »	1880	4,731,649 »
1878	4,330,006 »	1881	5,421,654 »
	1882	4,609,739 kg	

Tableau des soies teintes pour la fabrique lyonnaise.

1876	1,900,000 kg	1879	1,630,000 kg
1877	1,330,000 »	1880	1,845,000 »
1878	2,035,000 »	1881	2,075,000 »
	1882	1,890,000 kg	

Production totale de la fabrique lyonnaise.

1876	450,100,000 fr.	1879	345,350,000 fr.
1877	309,500,000 »	1880	356,500,000 »
1878	351,550,000 »	1881	395,120,000 »
	1882	371,810,000 fr.	

Exportation des soieries pour l'Amérique telle qu'elle résulte

des tableaux fournis par le Consulat des Etats-Unis à Lyon.			
1876	55,942,102. 05 fr.	1879	45,768,622. 40 fr.
1877	47,003,959. 65 »	1880	57,859,441. 25 »
1878	38,309,588. 60 »	1881	58,704,948. 65 »
	1882	65,429,151. 40 fr.	

Sociétés suisses. La Société suisse de secours et de bienfaisance, la Société de secours mutuels, l'Harmonie suisse, la Société de gymnastique, ces différentes sociétés de notre ville continuent à prospérer, sans cependant perdre l'importance dont elles seraient susceptibles, étant donné le nombre de nos compatriotes résidant à Lyon. Nous espérons que nos concitoyens comprendront de plus en plus l'utilité de ces sociétés qui doivent être le centre de ralliement et l'appui de notre colonie.

Exposition et concours à Moscou.

Le département de l'agriculture et de l'industrie rurale (ministère des domaines) organise pour le mois d'août, à Moscou, une exposition et un concours de machines employées pour l'extraction de la tourbe. L'essai de ces machines se fera dans une des tourbières des environs de Moscou. Seront admis à l'exposition les machines et engins suivants, d'origine russe et étrangère: 1^o machines pour fabriquer et modeler les tourteaux de tourbe (moteurs à volonté); 2^o machines et métiers pour couper et modeler la tourbe à la main; 3^o engins divers employés pour l'extraction de la tourbe; 4^o outils employés pour l'exploration des tourbières; 5^o outils employés à l'exploitation des tourbières; 6^o échantillons de tourbe brute et préparée; 7^o produits de la distillation sèche de la tourbe, coke de tourbe; 8^o dessins et modèles, ouvrages sur l'exploitation des tourbières; 9^o appareils hygiéniques pour les ouvriers des tourbières; 10^o objets trouvés dans les tourbières, échantillons de la flore.

L'exposition et le concours seront dirigés par un comité spécial. Les experts seront choisis parmi les spécialistes de l'industrie tourbière. Les exposants ne pourront pas figurer comme experts. Le ministère distribuera aux exposants désignés par le jury du concours, 3 médailles d'or, 5 médailles en argent de grand module, 10 médailles en argent de petit module et 15 médailles en bronze. Ces récompenses ne pourront être adjugées qu'aux inventeurs et aux constructeurs de machines et appareils. Les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 18 juin. Les exposants devront prendre à leurs frais l'envoi, aller et retour, des objets exposés, qu'ils seront tenus d'enlever de l'exposition dans les dix jours après la clôture.

Moniteur belge.

Ausstellung in Cagliari.

Die Anmeldefrist zur Teilnahme an der Internationalen Ausstellung von Maschinen und Apparaten in Cagliari für Pumpwerke ist bis zum 15. Mai verlängert.

(Siehe die Publikation in der letzten Nummer.)

Exposition à Cagliari.

Le délai d'inscription pour participation au concours international de machines et appareils à élever l'eau, à Cagliari, est prolongé jusqu'au 15 mai.

(Voir l'avis publié dans le dernier numéro.)

Internationale Ausstellung in Nizza.

Reglement.

Art. 1. Am 1. Dezember 1883 wird von der Initiativ-Kommission in Nizza eine internationale Ausstellung von Produkten der Landwirtschaft, der Industrie und der schönen Künste eröffnet werden. Diese Ausstellung wird abgehalten unter dem Patronat und unter Beihilfe der Stadt Nizza, des Staates und des Generalrathes des Departements «Alpes-Maritimes», sowie der Handelskammer von Nizza.

Art. 2. Zugelassen werden die Erzeugnisse der Landwirtschaft, der Industrie, der schönen Künste, der gewerblichen Künste, der antiken Kunst Frankreichs und Algeriens, der französischen Kolonien, sowie aller übrigen Nationen.

Art. 3. Die Ausstellung wird eröffnet in Nizza am 1. Dezember 1883 und dauert bis 1. Mai 1884.

Art. 4. Ein Spezialreglement wird die Bestimmungen über den Hintransport, die Empfangnahme und den Rücktransport der auszustellenden Gegenstände enthalten.

Art. 5. Die Ausstellungsobjekte müssen vor dem 15. Oktober 1883 abgeliefert werden. Nach diesem Termin werden keine solchen mehr angenommen.

Art. 6. Jeder Gegenstand hat während der ganzen Dauer der Ausstellung in derselben zu verbleiben und es kann ein solcher nur mit schriftlicher Bewilligung der Kommission zurückgezogen werden.

Art. 7. Kein ausgestelltes Objekt darf gezeichnet, kopirt oder in irgend welcher Form vervielfältigt werden, außer mit Einwilligung des Ausstellers. Der Generalkommissär behält sich das Recht vor, für Aufnahme von Gesamtansichten Bewilligung zu ertheilen.

Art. 8. Diejenigen Aussteller, welche auf ihren ausgestellten Gegenständen die Preise anzugeben wünschen, sind gehalten, jene vorkommenden Falls zu dem angegebenen Preise zu verkaufen.

Die Anmeldungen sind längstens bis 15. Juni an die Adresse: M. le Commissaire général de l'exposition internationale à Nice zu richten.

Exposition internationale à Nice.

Voici le règlement de l'exposition qui doit s'ouvrir le 1^{er} décembre prochain dans cette ville:

Art. 1^{er}. La commission d'initiative de l'exposition de Nice ouvrira, le 1^{er} décembre 1883, une exposition internationale des produits de l'agriculture, de l'industrie et des beaux-arts. Cette exposition est faite sous le patronage et avec le concours de la ville de Nice, de l'Etat et du Conseil général des Alpes-Maritimes et de la Chambre de commerce de Nice.

Art. 2. Elle admettra les produits de l'agriculture, de l'industrie, des beaux-arts, des arts industriels et de l'art ancien provenant de la France et de l'Algérie, des colonies françaises et de toutes les nations.

Art. 3. Elle sera ouverte à Nice, du 1^{er} décembre 1883 au 1^{er} mai 1884.

Art. 4. Un règlement spécial déterminera les conditions de l'envoi et de la réception et de la réexpédition des produits.

Art. 5. Les produits à exposer devront être rendus à destination avant le 15 octobre 1883. Passé ce délai, aucun produit ne pourra être admis.

Art. 6. Tout produit exposé est engagé pour toute la durée de l'exposition et ne pourra être retiré qu'avec une autorisation écrite de la commission.

Art. 7. Aucun produit exposé ne peut être dessiné, copié ou reproduit sous une forme quelconque, sans une autorisation écrite de l'exposant. Le commissaire général se réserve d'autoriser la reproduction des vues d'ensemble.

Les exposants qui voudront indiquer les prix de leurs produits ne pourront en refuser la vente aux prix marqués.

Les demandes d'admission doivent être adressées à M. le Commissaire général de l'exposition internationale à Nice avant le 15 juin 1883.

Verschiedenes — Divers

Durchfuhr aus der Schweiz kommender Waaren über Antwerpen. Marchandises en transit par Anvers venant de Suisse.

	1881	1882	
Farbstoffe u. Farben, ausgenommen Indigo und Krapp	q	q	Teintures et couleurs, exceptés l'indigo et la garance
f. England	243	372	p. l'Angleterre
„ and. Länder	89	3	„ d'autres pays
Baumwollgewebe			Tissus de coton
„ England	69	206	„ l'Angleterre
„ Südamerika	185	39	„ l'Amérique du Sud
„ and. Länder	29	27	„ d'autres pays
„ England	149	169	„ l'Angleterre
„ Südamerika	304	153	„ l'Amérique du Sud
„ and. Länder	67	51	„ d'autres pays
„ England	114	526	„ l'Angleterre
„ Südamerika	104	5	„ l'Amérique du Sud
„ and. Länder	16	17	„ d'autres pays
„ England	323	988	„ l'Angleterre
„ Ver. Staaten	52	59	„ les États-Unis
„ Südamerika	9	53	„ l'Amérique du Sud
Seidengewebe			Tissus de soie

Aus dem Bericht des schweiz. Konsuls in Antwerpen. Extrait du rapport du Consul suisse à Anvers.

Durchfuhr nach der Schweiz bestimmter Waaren über Antwerpen. Marchandises en transit par Anvers à destination de la Suisse.

	1881	1882	
Stahl in Stäben etc.	q	q	Acier en barres
von England	2,145	2,405	d'Angleterre
von andern Ländern	184	—	d'autres pays
Kakao, roh	453	441	Cacao, brut
Kaffee			Café
von Hamburg	498	609	de Hambourg
„ Niederlande	24	47	des Pays-Bas
„ England	8,461	6,620	d'Angleterre
„ Frankreich	643	200	de France
„ Vereinigte Staaten	—	72	des États-Unis
„ Brasilien	1,307	53	du Brésil
Kautschuk			Caoutchouc
roh von England	489	321	d'Angleterre
verarbeitet „ „	486	445	„ „
„ „ andern Ländern	85	1	d'autres pays
	fr.	fr.	
Gewürze	144,330	177,312	Epiceries
Eisenguß, roh	q	q	Fonte de fer, brute
von Schweden	4,781	3,288	de Suède
„ England	2,132	2,638	d'Angleterre
Eisendraht			Fil de fer
von Schweden	930	405	de Suède
„ England	536	784	d'Angleterre
Anderes Eisen			Fer, autre
von Schweden	7,430	6,765	de Suède
„ England	1,049	1,099	d'Angleterre
Arbeiten aus Eisen			Ouvrages en fer
Nägel	231	208	clous
andere	1,219	1,558	autres
Rohes Eisenblech			Toile de fer, brute
von England	1,570	627	d'Angleterre
Baumwollgarn			Fils de coton, écrus ou blanchis
roh oder gebleicht von England	8,862	8,571	d'Angleterre
gefärbt, gezwirnt „ „	36	35	„ teints, ourdis
Wollgarn „ „	208	210	„ Fils de laine
Leinengarn „ „	421	392	„ „ lin
Zitronen			Citrons
von Spanien	62	—	d'Espagne
Getrocknete Früchte			Fruits secs
von den Vereinigten Staaten	540	394	des États-Unis
„ andern Ländern	18	163	d'autres pays
Biscuits etc. von England	105	89	d'Angleterre
Honig	324	287	Miel
Papier von England	353	388	d'Angleterre
Häute, gegerbt und zubereitet			Papiers
von England	1,656	1,622	Peaux tannées et corroyées
„ den Vereinigten Staaten	1,344	1,163	d'Angleterre
			des États-Unis
Seifen, gemeine, von England	247	804	d'Angleterre
Syrup und Melasse „ „	2,368	1,262	„ Savons communs
Seide „ „	514	802	„ Sirop et mélasse
Zucker „ „	802	1,720	„ Soie
Tabak in Blättern, v. d. Ver. Staaten	363	948	des États-Unis
Farbstoffe u. Farben, von England	220	343	d'Angleterre
Rohe Baumwollgewebe „ „	3,910	2,743	„ Teintures et couleurs
Weißes „ „	14,682	21,677	„ Tissus de coton,
Gefärbte „ „	707	805	„ „ blancs
Bedruckte „ „	951	760	„ „ teints
Wollgewebe „ „	2,753	2,320	„ „ imprimés
			„ de laine
Leinengewebe „ „	6,921	3,593	„ „
	fr.	fr.	„ de lin
	350,104	468,673	

Einfuhr in Java.

Importations à Java.

	1882.	
Garne, rohe	q	Fils, écrus
„ türkisch- und alizarinrothe	5408	en rouge d'Andrinople ou d'alizarine
	9821	
	Stücke—Pièces	Breite—Largeur
		Länge—Longueur
Baumwollenzeuge		
roh	1,058,826	Inches
„	697,667	25—45
„	7,668	25—30
gebleicht u. appretirt	612,019	25—45
„	288,494	25—45
„	3,322,371	40—43
„	501,570	12 1/2
		(Verschieden — diverses)
glatte türkisch- und alizarinrothe	167,724	25—45
bedruckte türkisch- und alizarinrothe	88,753	„
	Corges*	„
ebensolche Sarongs, Kains Slendangs	12,447	(Verschieden — diverses)
ebensolche Mouchoirs	93,918	„
	Dutzend—Douzaines	„
	Stücke—Pièces	„
Buntgewobene Stückwaare	87,874	25—30
	Corges*	24
Buntgewobene Sarongs, Kains, Slendangs	37,118	(Verschieden — diverses)
	Dutzend—Douzaines	Sarongs, Kains, Slendangs
Buntgewobene Mouchoirs	28,587	„
	Stücke—Pièces	Mouchoirs
Druckartikel, Stückwaaren	1,554,677	25—30
	Corges*	24
Bedruckte Sarongs, Kains, Slendangs	178,836	(Verschieden — diverses)
	Dutzend—Douzaines	Sarongs, Kains, Slendangs
Bedruckte Mouchoirs	47,803	„
	„	Mouchoirs

* Corges: Paket von 20 Stück — Paquet de 20 pièces.

Einfuhr im Kreis Nizza (Zollstätten von Vintimiglia, Menton und Nizza).

Importations dans l'arrondissement de Nice
(Douanes de Vintimiglia, Menton et Nice).

	1881	1882	
Käse	3,028	2,516	Fromage
Butter	10,949	12,480	Beurre
Uhren	381	289	Horlogerie
Goldschmiedwaaren	5,285	925	Orfèverie or
Silberwaaren	76,167	40,625	" argent
Bijouterie	31,286	33,975	Bijouterie

Aus dem Bericht des schweiz. Konsulats in Nizza.
Extrait du rapport du consulat suisse à Nice.

Ausfuhr aus Spanien. Exportations d'Espagne.

Januar und Februar — Janvier et février

	1882	1883	
Kork — Pfropfen	168,522	129,353	Liège — bouchons
Platten	4,372	5,147	" en feuilles et bandes
Spartogras, roh	93,025	64,995	Sparte brut
verarbeitet	2,327	1,552	" ouvré
Mandeln	3,082	3,858	Amandes
Getrocknete Trauben	12,244	19,054	Raisins secs
Citronen	455	1,974	Citrons
Orangen	235,477	241,584	Oranges
Wein, gewöhnlicher	1,348,654	1,576,389	Vins ordinaires
" Xeres und dergleichen	39,064	38,696	" de Xeres et similaires
" Liqueur	24,328	27,155	" de liqueur

Münzprägungen in Deutschland. Monnayage en Allemagne.

Gesetzliche Münzen.	März 1883	Vorher	In Circulation Ende März 1883	Monnaies légales.
	Mars	Avant	En circulation fin mars 1883	
	Mark.	Mark.	Mark.	
Doppelkronen	13,666,180*	1,315,960,120	1,329,128,920	Doubles couronnes.
Kronen	132,130	455,613,170	455,361,410	Couronnes.
Halbe Kronen	—	27,969,925	27,963,820	Demi-couronnes.
Total Goldmünzen	13,798,310	1,790,543,215	1,812,453,950	Total monnaies or.
Fünfmarkstücke	—	71,653,095	71,649,500	Pièces de 5 marks.
Kleinere Münzen	—	375,449,295	370,440,125	Monnaies inférieures.
Total Silbermünzen	—	447,102,390	442,089,625	Total monnaies argent.

* Summe der Ausprägungen weniger die wieder eingezogenen Münzen.
Total des monnaies frappées moins celles retirées.
** Sämmtlich auf Privatrechnung.
Toutes pour le compte des particuliers.

Montres poinçonnées en Autriche-Hongrie en 1882.

Montres en or	Pièces	Poids kg
en or	52,109	769
en argent	170,010	4,201

(Austria.)

Die Seidenproduktion und -Konsumtion der Welt.

Ernten:	Verbrauch (Konditionierung in den verschiedenen Anstalten):
1873 8,603,000 kg	1873 6,501,000 kg
1874 10,074,000 "	1874 6,984,000 "
1875 9,617,000 "	1875 8,176,000 "
1876 8,023,000 "	1876 9,440,000 "
1877 8,390,000 "	1877 5,773,000 "
1878 9,098,000 "	1878 7,022,000 "
1879 8,172,000 "	1879 7,256,000 "
1880 10,577,000 "	1880 7,197,000 "
1881 9,495,000 "	1881 8,594,000 "
1882 9,787,000 "	1882 7,617,000 "

Das « Bulletin des soies et des soieries » begleitet diese Zusammenstellungen u. A. mit folgenden Bemerkungen: Es muß in Betracht gezogen werden, daß in den Zahlen betreffend die Konditionierung 1) der Verbrauch der amerikanischen Fabriken nicht imbegriffen ist; 2) daß während den Jahren 1873 — 1877 die Spekulation eine künstliche Vermehrung der Konditionierungsziffern bewirkt hat. Alles erwogen, wird man nicht weit fehlgehen, wenn man annimmt, daß die Seidenproduktion und der Seidenverbrauch der Welt sich parallel entwickelt haben. Das chronische Sinken der Seidenpreise muß also nicht in einem Mißverhältniß zwischen Produktion und Konsumtion gesucht werden. Es ist vielmehr die Folge einer allgemeinen wirthschaftlichen Erscheinung, welcher keine unserer Textilindustrien entgangen ist. Die unaufhörliche Verbesserung der Produktionsmittel und industriellen Werkzeuge gestattet heute, aus der gleichen Menge Rohstoffes ein qualitativ und quantitativ überlegenes Produkt zu erzielen; die Verwendung der gemeinen Produkte hat sich verallgemeinert und vervollkommt und hat in den geringen Stoffen, welche heute die Mode begünstigt, ein wachsendes Absatzgebiet gefunden. Hierin ist, wenn nicht die einzige, so doch eine der hauptsächlichsten Ursachen der Abnahme der Seidenpreise zu suchen. Die mittlere Produktion von Seide hat während den letzten 5 Jahren 9,425,900 kg betragen, wovon:

In Westeuropa	3,202,300 kg = 34 %
In der Levante	641,600 " = 7 %
In äußersten Osten (China, Japan etc.)	5,582,000 " = 59 %

Diese Zusammenstellung läßt deutlich erkennen, welche überwiegende Rolle die asiatischen Bezüge in der Alimontation unserer Fabriken spielten und wie unbedeutend der Einfluß sein kann, welchen das Defizit der europäischen Ernten seit einigen Jahren auf die allgemeine Preislage ausübt.

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliche Bekanntmachungen

Amortisationsbegehren.

Es wird gerichtliche Amortisation begehrt eines Eigenwechsels im Betrage von Fr. 2500, zahlbar Ende Januar 1882, ausgestellt am 30. Oktober 1881 von Gebrüder Petitjean an die Ordre des Urs Flury.
Der allfällige Inhaber dieses Wechsels wird aufgefordert, denselben bis spätestens den 5. August 1883 der Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die verlangte Amortisation bewilligt werden kann.
Den 2. Mai 1883.

Civilgerichtsschreiberei Basel.

Aufforderung.

Herr Johann Beutler, Gemeindepräsident in Lohnstorf, hat die einbezahlte Aktie Nr. 107 von Fr. 100 nebst Couponbogen, auf die Spar- und Leihkasse von Steffisburg lautend, verloren.
Auf Verlangen des Herrn Beutler und nach Prüfung der von demselben vorgelegten Beweisurkunden fordert der unterzeichnete Richter den unbekanntem Inhaber dieser Aktie nebst Couponbogen gemäß Art. 845 u. f. O. R. auf, binnen der Frist von 3 Jahren, von dem Datum der ersten Erscheinung dieser Aufforderung im Handelsamtsblatte an gerechnet, solche der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Aktie nebst Couponbogen kraftlos und ungültig erklärt würde und dem Gesuchsteller resp. dessen Cessionar, Herr S. Stuki, Kassier in Steffisburg, eine neue Aktie mit Couponbogen ausgestellt werden kann.
Belp, den 26. März 1883.

Der Gerichtspräsident:
Wytenbach.

Aufforderung

nach Art. 849 u. folgende des Eidg. Obligationen-Rechts.
Gemäß Erkenntniß des Bezirksgerichts St. Gallen vom 27. März 1883 wird der Inhaber der Obligationen der « Vereinigten Schweizerbahnen » à 4 % vom 31. März 1865
Nr. 8396/9 I. Hypothek } à Fr. 500,
» 1930/5 II. » }
der Antheil-Obligation Nr. 619 I. Hypothek von Fr. 100 aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren a dato dem Präsidium genannten Gerichts vorzulegen, widrigenfalls selbe amortisirt würden.
St. Gallen, 29. März 1883.

Aus Auftrag:
Die Bezirksgerichtskanzlei.

Berichtigung mit Aufforderung.

Die dem Herrn M. Callmann-Levié in Chaux-de-Fonds verloren gegangene Aktie trägt nicht Nr. 4059, wie irthümlich in der Publikation im schweiz. Handelsamtsblatt I. Theil Nr. 16 und 17 vom 19. und 26. April 1883 geschrieben steht, sondern Nr. 4089. Demnach wird der unbekanntem Inhaber dieser verloren gegangenen Aktie Nr. 4089 per Fr. 500 der bernischen Jurabahn-Gesellschaft in Bern, sowie deren Coupons pro 1. Mai 1875 bis 1. November 1884 und bezüglichen Talons aufgefordert, die genannten Papiere binnen einer Frist von 3 Jahren, vom Datum der ersten Erscheinung dieser Publikation im schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Gleichzeitig wird die an den Inhaber der Aktie Nr. 4059 ergangene Aufforderung widerrufen.

Bern, den 28. April 1883.

Der Gerichtspräsident:
Thormann.

Dem Unterzeichneten, Emil Huber, Inhaber des Hôtel und Pension Winkelried in Stansstad, steht bei der Spar- und Leihkasse in Bern, laut dem auf seinen Namen lautenden Sparhefte Nr. 55,433, ein Guthaben von Fr. 500 nebst Zinsausstand zu.

Dieses Sparheft befindet sich nicht mehr im Besitze des unterzeichneten Eigenthümers und wird von letzterem vermißt. Im Einverständnisse mit der Spar- und Leihkasse in Bern wird daher genanntes Sparheft Nr. 55,433 hiermit amortisirt.

Bern, den 25. April 1883.

Der Eigenthümer:
Emil Huber, Kornmarktgasse Nr. 225.

Le Juge instructeur du district de Sion, Madame Emilie Genoud, veuve du notaire Balleys, domiciliée au Bourg St-Pierre, expose qu'elle a possédé un titre au porteur de la valeur de cinq cents francs contre l'Etat du Valais, n° 474; que ce titre lui a été soustrait ou qu'elle l'a perdu. En conséquence le détenteur inconnu de ce titre est sommé par présent avis de le produire dans un délai de trois ans et défense est faite au débiteur d'en payer le capital et les intérêts à un autre qu'à elle-même, sous peine de payer deux fois, le tout conformément à l'art. 851 du Code fédéral des obligations.

Sion, le 11 avril 1883.

F. J. Knutsche.

Gerichtliche Nachlassbereinigung.

Ueber die erblose Verlassenschaft des **Friedrich Lehmann**, Joh. Ulrichs sel. und der Marianna geb. Buchmüller sel. von Langnau, gewes. Großrath in Lotzwyl und gewes. **Theilhaber der Firmen Buchmüller und Lehmann und Buchmüller a. d. Bleiche**, sowie der **Erbschaft J. U. Lehmann in Lotzwyl**, ist nach § 604 u. ff. V. V. die gerichtliche Bereinigung angeordnet worden. Die Schuldner sind zur Berichtigung ihrer Verbindlichkeiten und die Gläubiger bei Folge des Ausschlusses auf die Vermögensmasse im Unterlassungsfalle zur Eingabe ihrer gehörig bescheinigten Forderungen eingeladen; Gläubiger außerhalb des Amtsbezirks haben in demselben ein Domizil zu verzeigen. Frist zu Einreichung der Ansprachen sowohl für Privatforderungen als für Forderungen an die beiden genannten Firmen und die Erbschaft J. U. Lehmann bis und mit dem 13. Juni 1883.

Aarwangen, den 16. April 1883.

Der Gerichtsschreiber:
A. Teuscher.

Ordonnance de discussion ordinaire.

Le président du tribunal civil du district de Moudon.

A tous les créanciers et prétendants aux biens de Emile fils de feu Henri Rod, de Ropraz, négociant, chef de la maison **E. Rod**, à Moudon, avec succursale à Mézières, dont la raison a été publiée dans le N° 6 de la Feuille officielle du commerce.

Le tribunal de Moudon a, dans sa séance du 23 avril courant, admis la cession des biens de la maison E. Rod en faveur de ses créanciers, et ordonné la faillite qui aura lieu sous forme de discussion ordinaire.

En conséquence, à l'instance du liquidateur, M. le juge P. F. Bourgeois, vous êtes sommés, sous peine de forclusion de vos prétentions contre la masse, d'intervenir dans la forme légale au greffe du tribunal, à Moudon, dans un délai de soixante jours échéant le *vendredi vingt-deux juin 1883*, inclusivement.

Moudon, le 24 avril 1883.

Le président:
L. Déglon.

Le greffier:
Ls. Freymond.

Privat-Anzeigen — Annonces

Jura-Bern-Luzern-Bahn.

Mit 1. Mai d. J. werden für den Verkehr Basel-Delle folgende Nachträge und Tarife in Kraft treten:

1. Nachtrag zu den Tarifs communs de transit vom 15. Februar 1882 für den Güterverkehr

- zwischen Basel einerseits und Dünkirchen, Gravelines, Calais, Boulogne, St. Valery, Erquelines, Quévy, Quiévrain, Mouscron und Comines (Belgique) andererseits via Delle oder Petit Croix Grenze;
- zwischen Basel einerseits und Havre, Fécamp, Dieppe, Rouen, Honfleur-Trouville-Deauville und Caen andererseits via Delle oder Petit Croix Grenze

enthaltend Abänderungen und Zusätze im Waarenverzeichnis.

2. Tarif commun de transit G. V. Nr. 3 via Delle oder Petit Croix Grenze-Paris für den Eilgutverkehr von Basel und umgekehrt nach den oben unter 1 litt. b genannten Stationen.

3. Tarif commun de transit G. V. Nr. 4 via Delle-Laon für den Eilgutverkehr von Basel und umgekehrt nach den Stationen Calais, Boulogne, St. Valery, Dünkirchen und Gravelines.

4. Tarif commun de transit G. V. Nr. 5 via Delle-Laon-Calais oder Boulogne für den Eilgutverkehr von Basel nach London oder umgekehrt und zwar:

- von Domizil zu Domizil mit einer Lieferfrist von 2 à 3 Tagen,
- von Bahnhof zu Bahnhof mit einer Lieferfrist von 5 à 6 Tagen.

Exemplare dieser Tarife können, soweit Vorrath reicht, gratis durch Vermittlung unserer Station Basel oder direkt von unserer kommerziellen Abtheilung bezogen werden.

Bern, den 30. April 1883.

Die Direktion.

Chemins de fer Jura-Berne-Lucerne.

Dès le 1^{er} mai 1883 il entre en vigueur une III^e annexe au tarif des voyageurs et des bagages en service intérieur du Jura-Berne-Lucerne du 1^{er} octobre 1880; elle contient des taxes de voyageurs et de bagages pour le trafic de Delle à destination des autres stations du J. B. L. ou vice-versa.

La vente des billets et l'expédition des bagages à destination de stations suisses auront lieu à Delle dès le jour indiqué ci-dessus pour compte de notre administration et par suite, cette station doit être considérée pour le trafic en question comme station du J. B. L.

Le public pourra se procurer des exemplaires de cette annexe par l'entremise de nos stations.

Berne, le 30 avril 1883.

La direction.

Chemins de fer Jura-Berne-Lucerne.

A partir du 1^{er} mai de cette année, les annexes de tarif suivantes qui contiennent de nouvelles taxes réduites pour le trafic avec Interlaken et Bönigen entrent en vigueur:

1^{re} annexe au tarif des marchandises Delle transit - J. B. L. - S. C. B. et E. B. du 1^{er} janvier 1883 (II^e édition rectifiée du 1^{er} mars 1883).

1^{re} annexe au tarif de réexpédition au départ de Delle transit et Bâle transit, pour le trafic avec la Belgique et la Hollande du 1^{er} janvier 1883.

1^{re} annexe au tarif de réexpédition au départ de Delle transit pour le trafic avec les ports de mer français de Dunkerque, Gravelines, Calais, Boulogne et St-Valery du 1^{er} janvier 1883.

On pourra se procurer des exemplaires de ces annexes par l'intermédiaire de nos gares.

Berne, le 1^{er} mai 1883.

La direction.

Schweizerische Kreditanstalt.

Statutarischer Vorschrift gemäß wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der Verwaltungsrath der Schweizerischen Kreditanstalt Herrn **C. Abegg-Arter** in Zürich zu seinem Präsidenten und Herrn **H. Wunderly-von Muralt** in Zürich zu seinem Vizepräsidenten ernannt hat. Zürich, 26. April 1883.

Im Auftrage des Verwaltungsrathes der Schweiz. Kreditanstalt,

Der Direktor:
Stoll.

(OF 842) 2

Neuer schweizerischer Lloyd in Winterthur.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der Dienstag den 15. Mai d. J., Nachmittags 2¹/₄ Uhr, im Casino-Saale in Winterthur stattfindenden **konstituierenden Generalversammlung** höflichst eingeladen.

Die zur Verhandlung kommenden Geschäfte sind:

- Feststellung über die vollständige Zeichnung des Grund-Kapitals von Fr. 4,000,000 und der erfolgten Einzahlung von 20 % per Aktie (gemäß § 618 des schweizerischen Obligationenrechts).
- Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrathes.
- Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten, sowie Bestimmung über deren Entschädigung.

Winterthur, den 1. Mai 1883.

Im Auftrage der in der Aktionär-Versammlung vom 23. April bestellten Kommission,

Der Vorsitzende:

Ed. Sulzer-Ziegler.

(H.1516 Z)

Schweiz. Gasgesellschaft.

Laut Beschluß der heutigen Generalversammlung gelangt der Coupon Nr. 20 unserer Aktien vom 23. dies an mit Fr. 45 zur Einlösung und zwar in Schaffhausen auf unserm Verwaltungsbureau,

- » Winterthur bei der Tit. Bank daselbst,
- » Zürich » Herrn C. W. Schläpfer,
- » Basel » » Rud. Kaufmann.

Die Coupons müssen mit Bordereau begleitet sein, wofür die nöthigen Formulare an oben genannten Zahlungsstellen bezogen werden können. Schaffhausen, den 21. April 1883.

Die Generaldirektion.

Kontinentales Inkasso- und Informations-Bureau

von **J. J. Bäschlin** in Schaffhausen. 13

Informations- und Inkasso-Bureaux J. A. TRITSCHLER in Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisirt.

Canton de Vaud

Recouvrements amiables et juridiques, renseignements.

César Dupuis, procureur-juré à Vevey.

Bureau d'affaires

Recouvrements amiables et par poursuites

Représentation dans les faillites et devant les tribunaux

Gérance d'immeubles

Renseignements commerciaux

JULES JOMINI

Procureur-juré

VEVEY (Vaud)

Etude de **MM. BINDER & PAULY**, avocats

11 Place du Molard 11

GENÈVE

VIRIEUX avocat Yverdon.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.

F. HOMBERG, graveur, BERNE.

Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique. Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

Civil- und Strafprozesse

Betreibungen. Informationen u. s. f.

im Thurgau und in den angrenzenden Kantonen besorgt **Edw. Ramsperger**, Fürspreh, Frauenfeld.

Die schweizerische Advokatur Freuler in Schaffhausen

beschäftigt sich ausschließlich vor kantonalen und eidgenössischen Behörden mit Rechtsgeschäften und Prozessen, die der Bundesgesetzgebung unterstellt sind.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne